

Nous te conseillons et te soutenons si tu

- as des questions sur l'école, une candidature, une formation et un métier,
- as des difficultés avec les démarches administratives et les formulaires de demande,
- as besoin d'aide pour te loger et vivre à Brême,
- te sens seul(e) et cherches à nouer des liens avec des personnes de ton âge ou des associations,
- as besoin de quelqu'un pour faire le point avec toi sur tes conditions de vie actuelles et pour réfléchir à la manière dont les choses peuvent évoluer.



Passes nous voir, nous t'attendons avec impatience!

Nous pouvons t'aider en

- apportant nos connaissances et notre expérience en matière de conseil car nous accompagnons des jeunes sur la voie de l'autonomie depuis de nombreuses années,
- ayant accès au vaste réseau de SOS-Kinderdorf Bremen, qui comprend des avocats, des coachs professionnels et des psychologues,
- mettant à ta disposition des accompagnateurs bénévoles si nécessaire, par exemple pour les démarches administratives ou pour la pratique de l'allemand, et
- connaissant les autres centres de conseil de Brême et en t'orientant vers eux si l'un d'eux peut t'aider encore mieux que nous.

We offer counseling and support:

- If you have any questions regarding school, job applications, vocational training, and jobs.
- If you struggle with the authorities and need help filling in application forms.
- If you need help regarding living and life in Bremen.
- If you feel lonely and want to meet people of the same age or want to join a club or association.
- If you need someone to sort out your current situation in life, someone who helps you to find out how to proceed.



Just drop by. We look forward to you!

See how we can help you:

- With our knowledge and experience in counseling because we have supported young adults on their way to independence for many years.
- We can rely on the large network of SOS-Kinderdorf Bremen (lawyers, job coaches and psychologists are members of our network).
- We can mediate contact with voluntary counselors, e.g. for official appointments with the authorities or to practice German.
- We also know other counseling centers in Bremen, and we refer you to another care provider if they suit your needs better than we do.



Schau einfach vorbei. Wir freuen uns auf Dich!

Wir beraten und unterstützen Dich, wenn Du

- Fragen rund um Schule, Bewerbung, Ausbildung und Beruf hast,
- Dich mit Behördenangelegenheiten und Anträgen herumquälst,
- Hilfe benötigst beim Thema Wohnen und Leben in Bremen,
- Dich einsam fühlst und Anschluss an Gleichaltrige oder Vereine suchst oder
- jemanden brauchst, der Deine aktuelle Lebenssituation gemeinsam mit Dir sortiert und mit Dir überlegt, wie es weitergehen kann.

Wir können Dir helfen, indem wir

- unser Wissen und unsere Erfahrung in die Beratung einbringen, denn wir begleiten seit vielen Jahren junge Menschen auf dem Weg in die Selbständigkeit,
- auf das große Netzwerk des SOS-Kinderdorfs Bremen zurückgreifen, zu dem u. a. Anwält*innen, Jobcoaches und Psycholog*innen gehören,
- Dir bei Bedarf ehrenamtliche Begleiter*innen vermitteln können, z. B. für Behördengänge oder zum Üben der deutschen Sprache und
- die anderen Beratungsstellen in Bremen kennen und Dich weiterleiten, wenn Dir eine davon noch besser weiterhelfen kann als wir.

Herausgeber SOS-Kinderdorf Bremen, Friedrich-Ebert-Straße 101, 28199 Bremen
Übersetzung: hier stehen mehrere Übersetzungsbüros, Fotos: Christina Koerte, Martin Bockhacker, André Kirsch, pixabay; Gestaltung: Caroline Gärtner; Namen / Abbildungen können aus persönlichkeitsrechtlichen Gründen verändert worden sein.
© 11/2021 SOS-Kinderdorf e.V.

Wir sind persönlich und telefonisch erreichbar:

- dienstags von 17 bis 19 Uhr
- donnerstags von 16 bis 18 Uhr

We are there for you personally and by phone accessible:

- Tuesdays from 5 p.m. to 7 p.m.
- Thursdays from 4 p.m. to 6 p.m.

Nous sommes là pour toi personnellement et par téléphone accessible:

- Les mardis de 17h à 19h
- Les jeudis de 16h à 18h

Les conseils se déroulent en allemand ou en anglais. Si tu connais quelqu'un qui peut te servir d'interprète, tu peux volontiers l'amener avec toi.

Hem kişisel olarak hem de telefonla bize ulaşabilirsiniz:

- Salı günleri saat 17 ila 19 arası.
- Perşembe günleri saat 16 ila 18 arası.

Danışma hizmetleri Almanca veya İngilizce verilmektedir. Senin için tercümanlık yapabilecek biri varsa, memnuniyetle birlikte gelebilirsiniz.

ما به صورت حضوری و تلفنی در دسترس هستیم:

- سه‌شنبه‌ها از ساعت 17 تا 19
- پنجشنبه‌ها از ساعت 16 تا 18

مشاوره، به آلمانی و انگلیسی برگزار می‌شود. اگر کسی را دارید که می‌تواند برای شما ترجمه کند، با کمال میل می‌توانید او را با خود بیاورید.

ما به صورت حضوری و تلفنی در دسترس هستیم:

- سه‌شنبه‌ها از ساعت 17 تا 19
- پنجشنبه‌ها از ساعت 16 تا 18

مشاوره، به آلمانی و انگلیسی برگزار می‌شود. اگر کسی را دارید که می‌تواند برای شما ترجمه کند، با کمال میل می‌توانید او را با خود به همراه بیاورید.

Careleaver.Bremen

Dechanatstr. 3, 28195 Bremen, +49 (0) 421 59712-648

careleaver.bremen@sos-kinderdorf.de
www.careleaver-bremen.de

 **SOS KINDERDORF**
Bremen
Kinder-, Jugend- und Familienhilfe

Careleaver.Bremen

Die Anlauf- und Beratungsstelle für Careleaver in Bremen

Who cares?
We care!

Point of contact and counseling center for Careleaver in Bremen

Point de contact et centre de conseil pour Careleaver dans Bremen

Bremen'de Careleaver için buluşma ve danışma merkezi

مرکز مراجعه و مشاوره Careleaver در برمن

مرکز مراجعه و مشاوره Careleaver در برمن



Als Careleaver werden Menschen bezeichnet, die in einer Wohngruppe, einer Pflegefamilie oder einem anderen stationären Angebot der Jugendhilfe gelebt haben und inzwischen nicht mehr betreut werden.

Wer kann die kostenlose Beratung in Anspruch nehmen?
Alle Careleaver zwischen 16 und 27 Jahren – egal, ob sie vom SOS-Kinderdorf Bremen oder von einem anderen Träger betreut wurden.

Care leavers are young adults who used to live in a residential group, a foster family, or another residential youth care offer, who left the respective facility and are no longer looked after and supported.

Who can use our free-of-charge counseling services?
All the care leavers aged between 16 and 27, no matter whether they had been cared for by SOS-Kinderdorf Bremen or by another care provider.

Les personnes sorties du système de prise en charge ont vécu dans une communauté d'habitation, un établissement de soins ou une autre structure en milieu hospitalier de l'aide à la jeunesse et qui dans l'intervalle ne sont plus prises en charge.

Qui peut bénéficier des conseils gratuits?
Tous les jeunes âgés de 16 à 27 ans qui sont sortis du système de prise en charge, qu'ils aient été pris en charge par SOS-Kinderdorf Bremen ou par une autre institution.

Bir zamanlar bir yurtta, bir bakım evinde veya gençlik yardımının herhangi bir başka yatılı hizmetinde yaşamış olan ve artık bakım destek hizmeti almayan insanlar Careleaver olarak adlandırılmaktadır.

Kimler danışmanlık hizmetlerinden yararlanabilir?
SOS-Kinderdorf Bremen'de veya başka bir kurumda kalmış olan ve yaşı 16 ila 27 arası olan tüm Careleaver'ler. Danışma hizmeti elbette ücretsizdir.

Careleaver به کسانی گفته می‌شود که در یک گروه اسکان، یک خانواده مراقبت‌کننده یا یک محل اسکان دیگر متعلق به خدمات کمک جوانان زندگی کرده‌اند و دیگر مراقبت دریافت نمی‌کنند.

چه کسی می‌تواند از مشاوره استفاده کند؟
همه Careleaver های بین 16 و 27 سال – صرف‌نظر از این که از سوی SOS-دهکده کودکان برمن یا یک سازمان دیگر مراقبت دریافت کرده‌اند یا نه. مشاوره البته رایگان است.

Careleaver به کسانی گفته می‌شود که در یک گروه اسکان، یک خانواده مراقبت‌کننده یا یک محل اسکان دیگر متعلق به خدمات کمک جوانان زندگی کرده‌اند و دیگر مراقبت دریافت نمی‌کنند.

چه کسی می‌تواند از مشاوره استفاده کند؟
همه Careleaver های بین 16 و 27 سال – صرف‌نظر از این که از سوی SOS-دهکده کودکان برمن یا یک سازمان دیگر مراقبت دریافت کرده‌اند یا نه. مشاوره البته رایگان است.

Bu durumlarda sana bilgi ve destek veriyoruz:

- Okul, iş başvuruları, meslek eğitimi ve meslek hakkında soruların varsa,
- Resmi kurum işlemlerinde ve başvurularda zorlanıyorsan,
- Bremen'de barınma ve yaşam konusu hakkında yardıma
- İhtiyacın varsa, kendini yalnız hissediyorsan ve yaşlılarla bağlantı kurmak veya derneklere katılmak istiyorsan veya
- Şu anki yaşam evreni seninle birlikte düzenleyecek ve nasıl devam edebileceğini seninle birlikte düşünecek olan birine ihtiyacın varsa.



Sana şu şekilde yardımcı olabiliriz:

- Danışma hizmetinde bilgi ve tecrübelerimizi aktarabiliriz çünkü uzun yıllardır gençlere bağımsızlıklarını bulma yolunda eşlik ediyoruz,
- Diğerlerinin yanı sıra avukatların, iş bulma eğitimcilerinin ve psikologların da bulunduğu SOS-Kinderdorf Bremen'e erişebiliriz;
- Gerekirse sana örneğin kurum işlemlerinde eşlik edecek veya seninle Almanca pratik dil çalışmaları yapacak gönüllü yardımcıları bulabiliriz ve
- Senin için Bremen'de bizden daha fazla fayda sağlayacak bir danışma merkezi varsa, tanıdığımız diğer danışma merkezlerine aktarabiliriz.



ما به شما مشاوره و کمک ارائه می‌کنیم، اگر شما

- سوالاتی درباره مدرسه، درخواست کار، آموزش و کار دارید،
- درباره مسائل مربوط به ادارات رسمی و ارائه درخواست‌ها مشکلاتی دارید،
- در زمینه مسکن و زندگی در برمن به کمک نیاز دارید،
- احساس تنهایی می‌کنید و می‌خواهید به گروه‌های هم سن یا انجمن‌ها ملحق شوید یا
- به کسی نیاز دارید که بتواند همراه با شما وضعیت کنونی زندگی شما را مرتب کند و شرایط ادامه را با شما بررسی کند!

ما می‌توانیم به شما کمک کنیم، یعنی

- در مشاوره، دانش و تجربه‌مان را با خود به همراه می‌آوریم، چون از سال‌ها پیش جوانان را در مسیر استقلال‌شان همراهی می‌کنیم،
- به شبکه بزرگ SOS-دهکده کودکان برمن رجوع می‌کنیم که از جمله دارای وکلای حقوقی، مربیان شغلی و روانشناسان است،
- در صورت نیاز، می‌توانیم همراهان داوطلب را به شما معرفی کنیم، برای مثال در زمینه مسائل مربوط به ادارات رسمی یا برای تمرین زبان آلمانی و
- مراکز مسئول در برمن را می‌شناسیم و شما را به آنها معرفی می‌کنیم، یعنی اگر یکی از آنها بتواند بهتر از ما به شما کمک کند.



ما به شما مشاوره و کمک ارائه می‌کنیم، اگر شما

- پرسش‌هایی درباره مدرسه، درخواست کار، آموزش و کار دارید،
- درباره مسائل مربوط به ادارات رسمی و ارائه درخواست‌ها مشکلاتی دارید،
- در زمینه مسکن و زندگی در برمن به کمک نیاز دارید،
- احساس تنهایی می‌کنید و می‌خواهید به گروه‌های هم سن یا انجمن‌ها ملحق شوید یا
- به کسی نیاز دارید که بتواند همراه با شما وضعیت کنونی زندگی شما را مرتب کند و شرایط ادامه را با شما بررسی کند.

ما می‌توانیم به شما کمک کنیم، یعنی

- در مشاوره، دانش و تجربه‌مان را با خود به همراه می‌آوریم، چون از سال‌ها پیش جوانان را در مسیر استقلال‌شان همراهی می‌کنیم،
- به شبکه بزرگ SOS-دهکده کودکان برمن رجوع می‌کنیم که از جمله دارای وکلای حقوقی، مربیان شغلی و روانشناسان است،
- در صورت نیاز، می‌توانیم همراهان داوطلب را به شما معرفی کنیم، برای مثال در زمینه مسائل مربوط به ادارات رسمی یا برای تمرین زبان آلمانی و
- مراکز مراجعه در برمن را می‌شناسیم و شما را به آنها معرفی می‌کنیم، یعنی اگر یکی از آنها بتواند بهتر از ما به شما کمک کند.